

Zeitschrift: Rapport annuel / Office national suisse du tourisme
Herausgeber: Office national suisse du tourisme
Band: 43 (1983)

Vereinsnachrichten: Bilan

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bilan

Actifs

	<i>Comptes 1983</i>	<i>Comptes 1982</i>
<i>I. Disponibilités</i>		
1. Caisse	17 780.75	20 090.20
2. Chèques postaux	50 215.50	304 481.70
3. Banques	3 090 568.45	926 910.70
Total	3 158 564.70	1 251 482.60
<i>II. Avoirs</i>		
1. Agences	1 913 651.15	760 661.50
2. Avoirs auprès de la Confédération pour loyer Swiss Center New York	91 383.25	174 770.80
3. Débiteurs	1 196 151.60	1 054 861.—
4. Prêts	167 702.—	166 714.25
5. Loyer Swiss Centre Londres payé par anticipation	280 380.65	440 598.40
6. Cotisations non encore encaissées	2 100.—	—.—
7. Actifs transitoires	357 433.75	1 304 671.90
8. Dépôts	231 840.50	231 840.50
Total	4 240 642.90	4 134 118.35
<i>III. Valeurs immobilisées</i>		
1. Immeubles	10 150 001.—	10 300 001.—
2. Participations	6.—	6.—
3. Mobilier	1.—	1.—
Total	10 150 008.—	10 300 008.—
<i>Total Actifs</i>	17 549 215.60	15 685 608.95

Passifs

	<i>Comptes 1983</i>	<i>Comptes 1982</i>
<i>I. Dettes à court terme</i>		
1. Agences	451 420.85	496 804.75
2. Créanciers	1 710 458.75	2 716 693.75
3. Passifs transitoires	423 241.—	703 652.75
Total	2 585 120.60	3 917 151.25
<i>II. Avances de la Confédération</i>		
Loyer Swiss Centre Londres	305 262.80	457 894.40
<i>III. Prêts pour immeuble de Paris</i>		
1. Société de Banque Suisse	3 560 000.—	3 870 000.—
2. Entreprise des PTT	4 000 000.—	4 000 000.—
Total	7 560 000.—	7 870 000.—
<i>IV. Réserves et provisions</i>		
1. Fonds de rénovation	1 896 953.75	571 191.30
2. Réserve d'intérêts pour loyer Swiss Center New York	91 383.25	154 770.80
3. Réserve d'intérêts immeuble de Paris	41 494.45	30 881.10
Total	2 029 831.45	756 843.20
<i>V. Fonds de compensation</i>		
Etat au début de l'année	2 683 720.10	3 113 659.95
Excédent de recettes (dépenses)	2 385 280.65	(429 939.85)
Total	5 069 000.75	2 683 720.10
<i>Total Passifs</i>	17 549 215.60	15 685 608.95